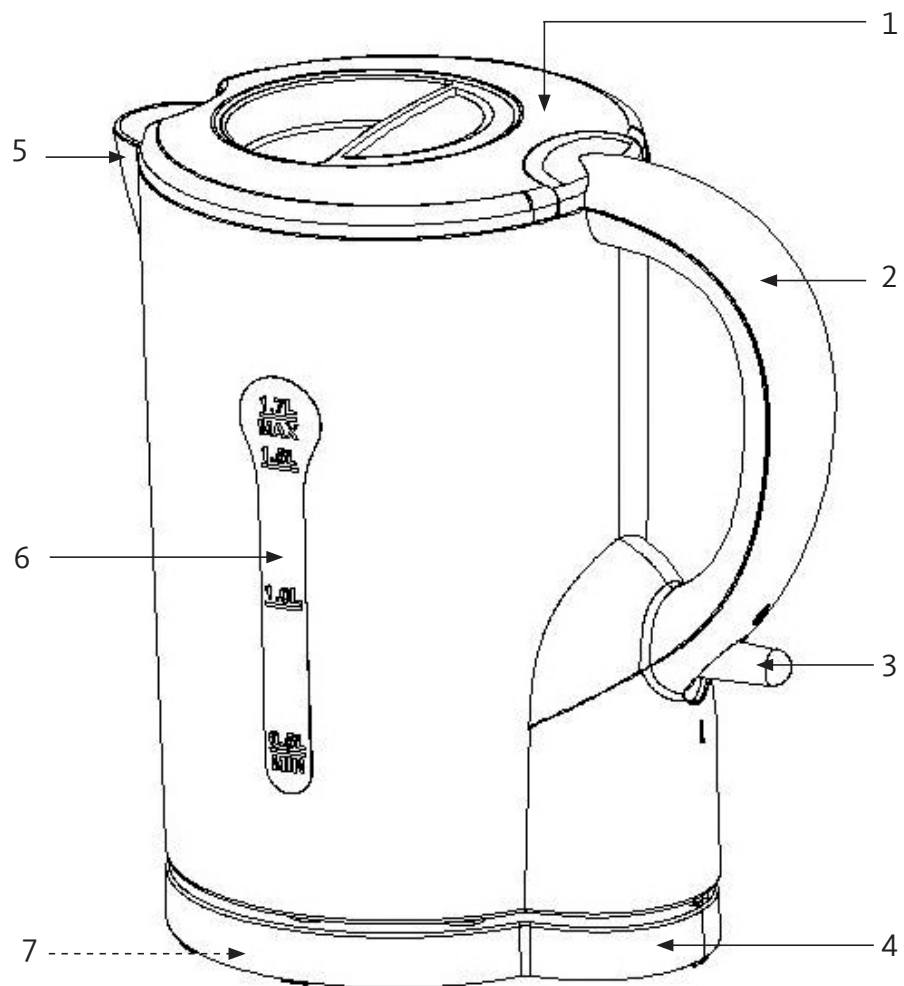


Notice d'utilisation  
User guide  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing

**listo.**

**Bouilloire  
Kettle  
Wasserkocher  
Waterkoker**

**BL L6b**



	FR	EN	DE	NL
①	Couvercle	Lid	Deckel	Deksel
②	Poignée	Handle	Griff	Handvat
③	Interrupteur marche/arrêt « I/O » avec témoin lumineux de fonctionnement	On/off ("I/O") button with indicator light	Ein-/Aus-Schalter "I/O" mit Betriebsleuchtanzeige	Schakelaar aan/uit ('I/O') met controlelampje voor de werking
④	Base	Base	Sockel	Basis
⑤	Bec verseur avec filtre anticalcaire	Spout with anti-scale filter	Ausgießer mit Antikalkfilter	Schenktuit met antikalkfilter
⑥	Indicateur de niveau d'eau	Water level indicator	Wasserfüllstandsanzeige	Aanduiding van het waterpeil
⑦	Range-cordon d'alimentation (sous la base)	Power cord tidy (under the base)	Kabelfach (unter dem Sockel)	Opbergvak voor het voedings-snoer (onder de basis)

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation : 220-240 V~ 50-60 Hz
- Consommation électrique : 1850 - 2200 W
- Capacité : 1,7 L
- Bouton marche/arrêt avec témoin lumineux de fonctionnement
- Arrêt automatique à vide et à ébullition
- Filtre anticalcaire amovible

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0 W
Consommation d'énergie en mode veille	NA
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	< 1'
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

## AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Avant la première utilisation, laissez l'appareil fonctionner 2 fois avec de l'eau froide puis, jetez l'eau chaude obtenue.
- N'utilisez que de l'eau pure sans additif.

## UTILISATION

1. Placez la bouilloire sur une surface stable et plane.
2. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation et branchez-le sur une prise secteur.
3. Ouvrez le couvercle en le saisissant par sa poignée puis, soulevez-le.
4. Insérez le filtre amovible derrière le bec verseur en faisant correspondre les clips du filtre dans les encoches prévues à cet effet. Assurez-vous qu'il soit bien fixé.
5. Remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau désirée en consultant l'indicateur de niveau d'eau.

**ATTENTION : Ne soyez pas en-deçà du repère minimum « 0.5 L » ni au-delà du repère « 1.7 L MAX ».**

6. Refermez le couvercle et vérifiez que celui-ci est bien verrouillé.
7. Placez la bouilloire sur la base.
8. Mettez l'interrupteur marche/arrêt « I/O » sur la position « I » (marche). Le témoin lumineux s'allume.
9. Dès que l'eau bout, le bouton marche/arrêt se met automatiquement en position « arrêt » (« 0 ») et le témoin lumineux s'éteint.  
Si vous souhaitez terminer l'ébullition avant l'arrêt automatique, relevez le bouton en position « arrêt » (« 0 »).

**ATTENTION : RISQUE DE BRÛLURE ! La bouilloire devient très chaude lors de son fonctionnement et de la vapeur s'échappe par le bec verseur. Ne soulevez ou n'ouvrez jamais le couvercle pendant le cycle d'ébullition.**

10. Versez l'eau avec précaution pour éviter les projections d'eau chaude.
11. Patientez au moins 20 secondes avant de relancer un cycle de chauffe.
12. En fin d'utilisation, débranchez la bouilloire de la prise de courant.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### NETTOYAGE :

- Avant tout nettoyage, débranchez toujours le cordon d'alimentation et laissez refroidir la bouilloire.
- N'immergez jamais la bouilloire, la base ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- Essuyez l'extérieur de la bouilloire avec une éponge douce légèrement humide.
- Nettoyez le filtre amovible en le rinçant à l'eau claire. S'il est entartré, laissez-le tremper dans du vinaigre blanc puis, rincez-le à l'eau claire. Vous pouvez utiliser une petite brosse douce si nécessaire en frottant doucement pour retirer les dépôts.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs et n'utilisez jamais d'éponge à récurer pour frotter le revêtement intérieur ou extérieur de votre bouilloire.

### DÉTARTRAGE :

- La fréquence des détartrages dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence des utilisations.
- Détartrez régulièrement votre bouilloire pour son bon fonctionnement.
- En usage normal, nous vous recommandons de détartrer votre bouilloire au minimum trois à quatre fois par an.

Pour détartrer votre bouilloire :

- Versez de l'eau additionnée de vinaigre blanc (à proportion égale) jusqu'au repère « MAX » indiqué.
- Faites bouillir et laissez agir 15 minutes. Jetez l'eau chaude obtenue.
- Lancez ensuite 3 cycles d'ébullition avec de l'eau claire uniquement pour bien la rincer. Jetez l'eau chaude obtenue.
- Vous pouvez également utiliser un détartrant spécifique pour les bouilloires. Dans ce cas, suivez les instructions indiquées sur l'emballage et rincez soigneusement 2 ou 3 fois avant d'utiliser la bouilloire à nouveau.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Supply voltage: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Power consumption: 1850 - 2200 W
- Capacity: 1.7 L
- On/off button with power-on indicator light
- Automatic shut-off when empty and when water has boiled
- Removable anti-scale filter

## BEFORE FIRST USE

- Before using this appliance for the first time, run it twice with cold water and discard the hot water produced.
- Use only pure water without additives.

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0 W
Power consumption in standby	NA
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	< 1'
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

## USE

1. Place the kettle on a stable, level surface.
2. Fully unwind the power cord and plug the base into a power socket.
3. Open the lid by grasping the handle and lifting it.
4. Insert the removable filter behind the spout, while making sure that the clips of the filter fit in the notches provided. Make sure that it is securely in place.
5. Fill the kettle with the required amount of water by checking the water level indicator.

**WARNING:** Do not fill with water below the "0.5 L" minimum mark or above the "1.7 L MAX" mark.

6. Close the lid and check that it is securely locked in place.
7. Place the kettle on the base.
8. Set the "I/O" (on/off) switch to the "I" (on) position. The indicator light will come on.
9. As soon as the water boils, the on/off button automatically switches to the "off" position ("O") and the indicator light goes out.  
If you want to finish boiling before the automatic shut-off, raise the button to the "off" ("O") position.

**WARNING: BURN HAZARD! The kettle gets very hot when it is on and steam escapes through the spout. Never lift or open the lid during the boiling phase.**

10. Pour the water carefully to avoid splashing any hot water.
11. Wait at least 20 seconds before starting a new heating cycle.
12. When you have finished using the kettle, unplug it from the power socket.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING:

- Before cleaning, always unplug the power cord and allow the kettle to cool down.
- Never immerse the kettle, base or power cord in water or any other liquid.
- Wipe the outside of the kettle with a soft, damp sponge.
- Clean the removable filter by rinsing it with clear water. If there is limescale in the kettle, leave it to soak in some white vinegar and then rinse with clear water. If necessary, you can gently rub the limescale deposits with a small soft brush to remove them.
- Do not use abrasive detergents and never use a scouring pad to scrub the inside or outside coating of the kettle.

### DESCALING:

- How often you will need to descale the kettle will depend on the hardness of the water and the frequency of use.
- For the kettle to work properly, you will need to regularly descale it.
- In normal use, we recommend that you descale the kettle at least three to four times a year.

To descale the kettle:

- Pour a 1:1 mixture of water and white vinegar up to the "MAX" mark.
- Boil and leave for 15 minutes. Empty out the hot water produced.
- Then run 3 boiling cycles with clear water to rinse it thoroughly. Empty out the hot water produced.
  
- You can also use a special descaling agent for kettles. In this case, follow the instructions on the packaging and rinse thoroughly 2 or 3 times before using the kettle again.

## TECHNISCHE DATEN

- Versorgungsspannung: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Stromverbrauch: 1850 - 2200 W
- Fassungsvermögen: 1,7 L
- Ein-/Aus-Schalter mit Betriebsleuchtanzeige
- Trockenschutz und Kochstopp mit Abschaltautomatik
- Abnehmbarer Antikalkfilter

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal mit kaltem Wasser laufen und schütten Sie dann das erhaltene heiße Wasser weg.
- Verwenden Sie nur reines Wasser ohne Zusätze.

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	NA
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	< 1'
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

## GEBRAUCH

1. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Wickeln Sie das Stromkabel vollständig ab und schließen Sie es an eine Netzsteckdose an.
3. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie den Griff ergreifen und den Deckel Sie ihn dann anheben.
4. Setzen Sie den abnehmbaren Filter hinter dem Ausgießer ein, indem Sie die Clips des Filters in die dafür vorgesehenen Aussparungen einpassen. Achten Sie darauf, dass er gut befestigt ist.
5. Füllen Sie den Wasserkocher mit der gewünschten Wassermenge, beachten Sie dabei die Wasserfüllstandsanzeige.

**ACHTUNG:** Die eingefüllte Wassermenge darf dabei die Mindestmarkierung "0,5 L" nicht unterschreiten und die Markierung "1,7 L MAX" nicht überschreiten.

6. Schließen Sie den Deckel und vergewissern Sie sich, dass er fest verriegelt ist.
7. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel.
8. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter "I/O" auf die Position "I" (Ein). Die Leuchtanzeige leuchtet auf.
9. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Ein-/Ausschalter automatisch auf "Aus" ("0") und die Leuchtanzeige erlischt.  
Wenn Sie das Kochen vor der automatischen Abschaltung beenden möchten, stellen Sie den Schalter auf die Position "Aus" ("0") nach oben.

**ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR! Der Wasserkocher wird während des Betriebs sehr heiß und Dampf entweicht durch den Ausgießer. Den Deckel während des Kochvorgangs niemals anheben oder öffnen.**

10. Gießen Sie das Wasser vorsichtig ein, um Spritzer von heißem Wasser zu vermeiden.
11. Warten Sie mindestens 20 Sekunden, bevor Sie erneut einen Heizzyklus starten.
12. Den Wasserkocher nach dem Gebrauch von der Steckdose trennen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### REINIGUNG:

- Vor jeder Reinigung immer den Netzstecker des Stromkabels ziehen und den Wasserkocher abkühlen lassen.
- Tauchen Sie den Wasserkocher, den Sockel oder das Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Wischen Sie die Außenseite des Wasserkochers mit einem weichen, leicht angefeuchteten Schwamm ab.
- Reinigen Sie den abnehmbaren Filter, indem Sie ihn mit klarem Wasser abspülen. Wenn der Filter verkalkt ist, diesen in Weißweinessig einweichen und dann dann mit klarem Wasser abspülen. Verwenden Sie falls erforderlich eine kleine weiche Bürste und entfernen Sie die Ablagerungen durch vorsichtiges Reiben.
- Für die Reinigung der Innen- oder Außenbeschichtung des Wasserkochers keinesfalls scheuernde Reinigungsmittel oder einen Scheuerschwamm verwenden.

### ENTKALKEN:

- Die Häufigkeit des Entkalkens hängt von der Wasserhärte und der Häufigkeit des Gebrauchs ab.
- Entkalken Sie Ihren Wasserkocher regelmäßig, um sein einwandfreies Funktionieren zu gewährleisten.

- Bei normalem Gebrauch empfehlen wir Ihnen, den Wasserkocher mindestens drei bis vier Mal pro Jahr zu entkalken.

Entkalkung des Wasserkochers:

- Füllen Sie eine Mischung aus Wasser und Weißweinessig (zu gleichen Teilen) bis zur Markierung "MAX" ein.
- Aufkochen und 15 Minuten einwirken lassen. Das erhaltene heiße Wasser wegschütten.
- Starten Sie dann drei Kochzyklen nur mit klarem Wasser, um den Wasserkocher gründlich auszuspülen. Das erhaltene heiße Wasser wegschütten.
- Sie können auch einen speziellen Entkalker für Wasserkocher verwenden. Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen auf der Verpackung und spülen Sie den Wasserkocher 2-3 Mal gründlich aus, bevor Sie ihn wieder benutzen.

## TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Voedingsspanning: 220-240 V~ 50-60 Hz
- Elektriciteitsverbruik: 1850 - 2200 W
- Capaciteit: 1,7 L
- Knop aan/uit met controlelampje voor de werking
- Automatisch stoppen wanneer hij leeg is en wanneer het water kookt
- Afneembare antikalkfilter

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Laat het toestel alvorens het voor de eerste keer te gebruiken, 2 keer werken met koud water en giet daarna het verkregen warm water weg.
- Gebruik enkel zuiver water zonder additieven.

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0 W
Stroomverbruik in stand-by	NA
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	< 1'
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA

## GEBRUIK

1. Zet uw koelkast op een vlak en stabiel oppervlak.
2. Rol het voedingsnoer volledig af en steek de stekker in een stopcontact.
3. Open het deksel door het bij het handvat vast te nemen en het vervolgens op te tillen.
4. Plaats de afneembare filter achter de schenktuit en zorg ervoor dat de clips van de filter passen in de daartoe voorziene uitsparingen. Vergewis u ervan dat hij goed is bevestigd.
5. Vul de waterkoker met de gewenste hoeveelheid water door de indicator van het waterniveau te raadplegen.

**OPGELET: Vul hem niet tot onder de minimummarkering "0,5 l" en niet tot boven de maximummarkering "1,7 l".**

6. Sluit het deksel opnieuw en controleer of het goed vergrendeld is.
7. Plaats de waterkoker op de basis.
8. Plaats de schakelaar aan/uit "I/O" op de stand "I" (aan). Het controlelampje gaat branden.
9. Zodra het water kookt, wordt de aan/uit-knop automatisch in de positie "uit" ("0") geplaatst en gaat het controlelampje uit.  
Indien u het koken wilt stopzetten alvorens het toestel automatisch wordt uitgeschakeld, plaatst u de knop in de stand "uit" ("0").

**OPGELET: RISICO OP BRANDWONDEN! De waterkoker wordt zeer warm wanneer hij werkt en er ontsnapt stoom uit de opening van de schenktuit. Til het deksel nooit op of open het deksel nooit tijdens de kookcyclus.**

10. Giet het water voorzichtig uit om spatten heet water te vermijden.
11. Wacht minstens 20 seconden om opnieuw een verwarmingscyclus te starten.
12. Haal na het gebruik de stekker van de waterkoker uit het stopcontact.

## REINIGING EN ONDERHOUD

### REINIGING:

- Alvorens te reinigen, trek de stekker uit het stopcontact en laat de waterkoker afkoelen.
- Dompel de waterkoker, de stekker of het voedingsnoer nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Veeg de buitenkant van de waterkoker af met een zachte, licht vochtige spons.
- Reinig de afneembare filter door deze af te spoelen met helder water. Wanneer hij wordt ontkalkt, laat hem in witte azijn weken en spoel hem vervolgens af met helder water. U kunt indien nodig een zacht borsteltje gebruiken om de afzettingen voorzichtig te verwijderen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schuurspunzen om de binnen- of buitenbekleding van uw waterkoker af te wrijven.

### ONTKALKEN:

- De frequentie van het ontkalken hangt af van de hardheid van het water en van de frequentie van het gebruik.
- Ontkalk regelmatig uw waterkoker opdat deze goed blijft werken.
- Bij normaal gebruik raden we u aan uw waterkoker minimaal drie tot vier keer per jaar te ontkalken.

Om uw waterkoker te ontkalken:

- Vul hem met water waaraan een witte azijn (in gelijke verhouding) is toegevoegd tot het streepje "MAX".
- Laat koken en 15 minuten inwerken. Giet het hete water weg.
- Start vervolgens 3 kookcycli met enkel helder water om hem goed te spoelen. Giet het hete water weg.
  
- U kunt ook een specifieke ontkalkingsmiddel gebruiken voor waterkokers. Volg in dit geval de instructies die vermeld staan op de verpakking en spoel zorgvuldig 2 of 3 keer alvorens de waterkoker opnieuw te gebruiken.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



#### Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuez à protéger l'environnement et empêchez toute conséquence nuisible pour votre santé.



#### Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



#### Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrutt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



#### Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

#### \* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

#### \* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

#### \* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

#### \* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassickett geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Art. 8010555  
Réf. BL L6b

SERVICE RELATION CLIENTS /  
Customer Relations Department /  
Kundenservice / Klientenafdeling

1, Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /  
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION  
1, Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE  
contact@sc-ub.com



Points de collecte sur [www.quifaitdemesdechets.fr](http://www.quifaitdemesdechets.fr)  
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil !

